

BINISSALEM

16 Maig 81

REVISTA D'INFORMACIO GENERAL

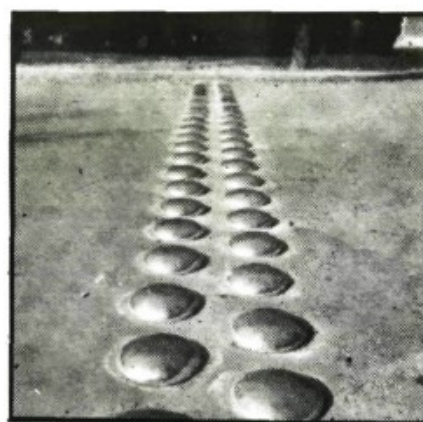
Núm. 4 Preu: 35 Ptes.

32 MILLONES, PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA ESTE AÑO

- FIJACION DE CLAVOS DE DESACELERACION EN NUESTRAS CALLES PARA COMBATIR EL EXCESO DE VELOCIDAD

~ ~

- FIESTAS PATRONALES 1981
1'7 MILLONES DE GASTOS



En varios puntos del núcleo urbano, próximamente se fijarán clavos para combatir el exceso de velocidad.

esports



SAN JAIME

- CA'N ARABI Y SAN JAIME, SON YA UN MISMO CLUB

..

- FIESTA POR EL ASCENSO DEL SAN JAIME

..

- EMPATE DEL BINISSALEM ANTE EL LIDER



CELLER
CANYAMEL

C/. Gral. Gode, 8 - TEL.: 500071
INCA (MALLORCA)

Foto - Cine SANS

Reportajes - Fotocopias - Foto industrial
Pl. Iglesia, 20. - BINISSALEM

FERRER HERMANOS

SANTIAGO FERRER BELTRAN

Artículos Calzado y Marroquinería

✉ J. ALCOVER, S/N.
☎ 50 10 23 - 50 37 76

INCA (Mallorca)

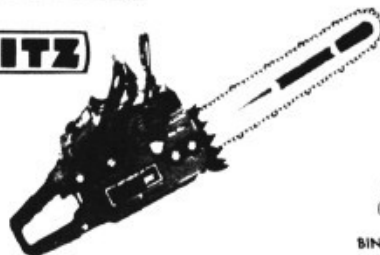
Andrés Pons Ferrer

Distribuidor Motosierras

REPARACION Y VENTA DE REPUESTOS
PARA TODAS MARCAS DE MOTOSIERRAS

CAMBIO DE MOTOSIERRAS
VIEJAS POR NUEVAS

BLITZ



Conquistador, 49
(Carretera Palma-Inca)
Teléf. 51 15 40
BINISSALEM (MALLORCA)

SE VENDE
BULTACO-FRONTIERA:
74-125

POCOS KILOMETROS
MUCHOS ACCESORIOS
MOTOR RECIEN REVISADO

Teléfono: 22 33 81

TENDA - BOTIGA
CA'N CALOIES

General Moranta, 30
BINISSALEM

PRODUCTOS



FABRICADOS POR
S. A. QUINORGAN

- ADHESIVOS PARA INDUSTRIA CALZADO
- ADHESIVOS TERMOFUSIBLES
- TELAS PARA TOPES Y CONTRAFUERTE

Representación exclusiva:
ANTONIO MOYA PONS
BINISSALEM

CARPINTERIA - DECORACION

FERRA

PERSIANAS - PUERTAS Y VIDRIERAS - BASTIDORES
MUEBLES COCINA Y BAÑO
EN FORMICA Y MADERA
MUEBLES CHIMENEAS



MUEBLES

C/. GENERAL FRANCO NUM. 58 Tel. 51 10 40 BINISSALEM

BINISALEM

Revista d'informació general
Dep. Legal 107 - 1981

16 de Maig 81

Director :
Toni Pol

Col·laboradors:

Toni Pujadas
Biel Nicolau
Joan Martorell
Jesus Aguayo
Xisco Delacio
Llorenç Moyá
Miquel Segura
Paco Pol
Joan M. Real
M. Enriqueta Ramis
Jaume Pons
Joan Pujadas
Pedro J. Salom
Miquel Rosselló
Joan Guasp

Redacció, administració i publicitat

Carrer General
Moranta, 32
Binissalem

Fotografia:

Jaume Sans
Xisco Delacio

Imprès al taller de
Edicions Manacor S.A.

EDITAT PER
EDICIONS
BINISALEM S.A.



Seguridad Social, ¿para qué?

Uno de los capítulos más gravosos para la depauperada empresa de Binissalem, sin lugar a dudas, es el de la Seguridad Social de sus operarios. Y para el obrero, la parte que debe llevar sobre sus espaldas no es en ningún caso despreciable, sobretodo desde que carga con el cuarenta por cien del importe de las medicinas. Por regla general, la empresa, deberá añadir el 33 por ciento del sueldo de sus trabajadores, para el coste de la Seguridad Social.

Y ésto ¿es mucho?, podemos preguntarnos. A nosotros, no solamente nos parece mucho, sino abusivo. Y empleamos este adjetivo, para no calificarlo de inútil, injusto, desproporcionado y arbitrario. Y todos esos adjetivos le cuadran perfectamente al seguro que nos desprotege en el momento en que todos precisamente de él. Veamos.

Es inútil, porque llegado el momento, es como el desodorante aquel que nos abandona. Se llega al ambulatorio de la Seguridad Social y con decimos que no hay plazas, se quedan tan anchos. A la hora de la verdad muchos son los que acuden - no les queda más remedio - a la medicina privada como único sistema para el remedio de sus males.

Es injusto, porque si la justicia estriba en dar a cada uno lo que es suyo, no es ese el caso de nuestra inseguridad social que padecemos. ¿Es justo, por ejemplo, que enfermos y empresa, tengan que perder horas y más horas detrás de un servicio que tiene tanto de burocrático como de médico, de un servicio habituado hasta la saciedad al "vuelva usted mañana" o al "vaya usted a tal o cual sitio y vuelva después". No creemos que la empresa y el productor paguen el seguro para eso, ni muchísimo menos. Pero existe la obligación, ineludible de pagar, y se paga, no dando opción a que los

usuarios descontentos puedan afiliarse a otras entidades que pudieran ofrecer otro tipo de trato.

Es desproporcionado, desde el momento en que la relación precio-servicio está evidentemente desfasado. Y no hablemos de las pensiones de jubilados y enfermos, porque este tema está clamando justicia al cielo. ¿Es posible que un jovencito, con unos años de seguro, se beneficie más con su nómina de subsidio de desempleo que un señor jubilado, ya en la recta final de su vida, que ha cotizado durante decenios?

Pues sí. En este país llamado España, nada es imposible, y sobretodo, si hablamos de inseguridad social.

Los binissalemeses, estamos ya hartos de tener que hablar de "turnos", y de encontrar la farmacia cerrada cuando se necesita una medicina, o no encontrar al médico cuando se le necesita urgentemente. Ir al dentista o al médico, significa levantarse a bajas horas de la mañana, y tener que perder la jornada laboral. Y el médico, tiene que apechugar con un número de enfermos muy superior al que sería deseable si estuviera más logicamente repartido el servicio. Se nos discuten nuestras peticiones de mejoras de servicios, pero las subidas, a menudo desmesuradas de la S.S. - hay desde luego, siglas que matan -, son indiscutibles.

Y todo lo que antecede, no va en lo más mínimo en contra de los médicos que son tan víctimas, a menudo, como los mismos enfermos, sino contra la excesiva burocratización del aparato de la S.S., contra su falta de humanidad y en contra de la falta de la equidad en el reparto de servicios y pensiones. Porque, nos estamos preguntando con excesiva frecuencia: Seguridad Social, ¿para qué?

EDICTO

Formado por esta Administración municipal, el Padrón de Contribuyentes por el Impuesto de Circulación de vehículos para el ejercicio de 1.981, se expone al público a efectos de oír reclamaciones por un período de quince días, a partir de la publicación del presente Edicto en el Boletín Oficial de la Provincia.

Binisalem, 30 de abril de 1.981.

El Alcalde, Antonio Amengual Salom.

VACUNAS

Durante los días 4-6-8 de este mes de Mayo, se ha llevado a cabo la aplicación de las vacunas antipolio y triple para los niños de 3 meses a 3 años, o los no vacunados, o que les faltara alguna dosis. Así mismo, una dosis de recuerdo a los niños de 18 meses.

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

ANUNCIO

La Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía en Baleares, hace saber:

Que terminada la tramitación del expediente de concesión directa de explotación no 226 denominada "Ca'n Negret", situada en los términos municipales de Alaró, Lloseta y Binisalem (Baleares) a instancias de "Portland de Mallorca S.A." y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 65 en relación con el 64 de la Ley de Minas 22 /1.973 de 21 de Julio, se pone en conocimiento de los interesados en el mencionado expediente, que se somete el mismo a información pública por un plazo de quince días a contar de la presente publicación, para lo cual estará aquel de manifiesto en las oficinas de la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía en Baleares, Gran Vía Asima no 2-10o. de Palma de Mallorca, a los efectos de lo dispuesto en el artículo mencionado en primer lugar.

Palma de Mallorca 23 de Abril de 1.981.

El Delegado Provincial
J. de Fortuny.

AYUNTAMIENTO DE BINISALEM

EDICTO

Aprobados por el Ayuntamiento el presupuesto municipal ordinario para el ejercicio de 1.981 y el de inversiones para el mismo ejercicio, estarán de manifiesto al público en la Secretaría de este Ayuntamiento por espacio de quince días, durante cuyo plazo cualquier habitante del término o personal interesada podrá presentar contra los mismos, las reclamaciones que estime convenientes, ante la Corporación con arreglo al artículo 13 del Real Decreto-Ley 3/1.981, de 16 de Enero.

En Binisalem, a treinta de abril de 1.981

EL ALCALDE

Firmado: Antonio Amengual.

NUEVO TELEFONO PARA LA POLICIA MUNICIPAL

Jaime Vidal Estarellas, de 22 años de edad, tomó posesión de su cargo de policía Municipal, el pasado día 1 de Mayo, quién desde este día, está al servicio de nuestra población.

Ha llegado también, el teléfono para la Policía Municipal y Urgencias. Este teléfono, será para uso de la Policía Municipal, debiendo marcar este número quienes quieran ponerse en contacto con la Policía Municipal, o bien llamar al servicio de Urgencias. El número de teléfono, es:

51 11 26

COMUNICADO DE LA SOCIEDAD DE CAZADORES

A fin de garantizar derechos de terceros, esta Sociedad, pone en conocimiento general que se está tramitando la concesión de Coto Privado de Caza. Conforme al perímetro del Plano que se encuentra en este Ayuntamiento. Quien se considere perjudicado, puede exponer sus reparos a esa Sociedad, en su local Social, sita en Binisalem, C/ José Antonio, núm. 1, cuyas pretensiones razonables serán debidamente atendidas.

SOCIEDAD DE CAZADORES
DE BINISALEM.

A 24.745.000 pesetas, asciende el presupuesto ordinario, aprobado durante estos días, correspondiente al ejercicio de 1981. Casi 25 millones que sumado a los 6.885.851 pts. de las inversiones extraordinarias a realizar durante este mismo año, suponen un total de casi 32 millones de pesetas. El presupuesto, respecto al año anterior, se ha visto notablemente incrementado, pasando de 17.110.000 a casi el doble (incluyendo el extraordinario).

El Presupuesto Extraordinario, suponen casi 7 millones

32 MILLONES, PRESUPUESTO TOTAL PARA EL EJERCICIO DE ESTE AÑO

Los ingresos, se ven endosados en los capítulos siguientes:

1.- Impuestos directos:	5.725.600
2.- Impuestos indirectos:	2.828.000
3.- Tasas y otros ingresos:	3.788.219
4.- Transferencias corrientes:	12.392.835
5.- Ingresos patrimoniales:	10.246
Total	24.745.000

CAPITULOS DE GASTOS

El capítulo de gastos, se halla dividido del siguiente modo:

1.- REMUNERACION PERSONAL: 11.319.696 pts. (Un importante incremento, si se tiene en cuenta al del año pasado, ya que ha existido un 12 o/o de aumento más 50.400 pts. anuales como mínimo para cada funcionario de la Corporación).

2.- COMPRA BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS:

Total: 10.811.000

En este capítulo, describimos un poco más los gastos, dando a conocer, los que especialmente llaman más la atención.

Para Gastos Oficina: 510.000

Reparación y Conservación Escuelas: 200.000

Reparación y Conservación Edificios Municipales: 300.000

Conservación Finca Ca'n Arabí: 25.000

Prendas de Vestir, Armas, Uniformes al Personal y otros Servicios: 175.000

Pago manutención Perro Policía: 30.000

Adquisición Material Eléctrico: 350.000

Combustibles Vehículos y Materiales Auxiliares: 100.000

Suministro Agua, Gas y Electricidad para Escuelas: 100.000

Alumbrado Público: 600.000

Servicio Campo Municipal Deportes: 150.000

Contrato Cobranza Servicio Contribución: 300.000

Contrato Mecanización Padrones: 150.000

Contrato Servicio Limpieza Escuelas: 200.000

Contrato Servicio Limpieza viaria: 550.000

Limpieza Matadero: 40.000

Contrato de Recogida de Basuras: 2.800.000

Guarda de Ca'n Arabí: 60.000

Gastos Previsto Fiestas Patronales: 500.000

Inversiones Instalaciones Campo de Deportes: 400.000

Inversiones Instalaciones Alumbrado Público: 150.000

Inversiones en Vías Públicas: 800.000



A más de treinta millones asciende el presupuesto para el ejercicio del año en curso. (Foto: Sans)

Inversiones en Parques Públicos: 100.000

Material Inventariable Equipo de Oficina: 150.000

Herramientas y Útiles: 125.000

Adquisición Libros Biblioteca: 50.000

Compra de Perro Policía: 100.000

Alquiler Finca Aguas Residuales: 45.000

Que sumados a otras cifras y gastos menores, hacen un: 10.811.000

3.- INTERESES - aval bancario: 100.000

4.- TRANSFERENCIAS CORRIENTES: 752.450

Entre estas transferencias, se hallan: Aportación Depósito Agrícola: 247.450

Subvenciones a Entidades Culturales: 50.000

Comisiones de Fiestas: 100.000

Subvenciones Entidades Deportivas y Recreativas: 150.000

Premio Certamen Internacional Pintura: 150.000

7.- TRANSFERENCIAS DE CAPITAL: 1.216.542

8.- VARIACION PASIVOS FINANCIEROS: 545.312

Total Gastos . . . 24.745.000





**PRESUPUESTO
EXTRAORDINARIO:
CASI 7 MILLONES**

Esto, lo concretado anteriormente, es todo cuanto se refiere al Presupuesto Ordinario. Vayamos a analizar muy por encima, el presupuesto extraordinario: - inversiones -

GASTOS

Proyección prolongación calle Rectoría: 5.369.309
Proyecto reparación Patio Escuela Graduada: 750.000
Proyecto reforma Casa Consistorial (1a. fase): 766.542
Total. 6.885.851

INGRESOS

Contribuciones especiales aplicables a los beneficiarios del proyecto "Prolongación C/. Rectoría: 3.735.809

Subvenciones del estado (C/. Rectoría):

1.210.000
Subvenciones del IRYDA (Obras Escuela): 300.000
Subvenciones CGI (C/. Rectoría) 423.500
Aportación municipal con cargo al presupuesto ordinario de 1981: 1.216.542
Total. 6.885.851

Hasta aquí los datos. Merecen especial atención los casi cuatro millones de

Contribuciones especiales, a sufragar entre los vecinos beneficiarios de la apertura de la calle Prolongación Rectoría. En nuestra próxima edición, ampliaremos el tema, y analizaremos algunas partidas y gastos presentes en este recién constituido presupuesto para 1981.

Toni Poi
Fotos Sans

LA AMBULANCIA LOCAL, NO ES DE LA SEGURIDAD SOCIAL



La ambulancia, propiedad del Ayuntamiento, es un servicio que no entra en la Seguridad Social. (Foto: Sans)

Si hace unos meses, sucedía que la Seguridad Social, sufragaba los gastos, y si quien la empleaba estaba asegurado, no tenía que abonar nada, ya que la ambulancia era un servicio más de la Seguridad Social, en la actualidad, acaba de cambiar la cosa. De tal forma, que la ambulancia propiedad de los Ayuntamientos, no es de la S. Social, sino que ésta, la S.S., tiene su propio equipo de servicios, y la red de ambulancias, por lo que si alguien precisa del servicio, deberá llamar a la S.S. y pedir su auxilio. Si en su caso se utiliza la ambulancia del ayuntamiento, el utilitario, deberá pagar la cuota que corresponda, a no ser que el Ayuntamiento sea tan espléndido y no haga pa-

gar nada por su utilización.

Lo que si es bien seguro, es que el que sale perdiendo con esta medida, es el Ayuntamiento o el propio ciudadano, ya que si antaño recibía unos ingresos por parte de la S.S., según el número de enfermos que la utilizaran, desde hoy, no percibirá ni una peseta.

Porque en un momento de urgencia, creemos que nadie, se preocupará en pensar el hecho de que la ambulancia de Palma, no costará nada, sino que se utilizará la que esté más próxima, y esta, será la del Ayuntamiento. La sorpresa vendrá si al cabo de unas semanas te pasan la factura en concepto de utilización del servicio.

NUEVA IMAGEN DE LAS OFICINAS DEL AYUNTAMIENTO

Las oficinas municipales, después de muchos años de servicio, han sido modernizadas, hace pocos días. El mobiliario actual, junto a la diferente distribución de los departamentos administrativos, forman parte de la 1a fase de obras en el Ayuntamiento.



(Foto: Sans),

Las oficinas municipales han cambiado su imagen, como modernizándose.

Bernardo Comas, ex-concejal, pasó unos días en Binissalem:

"Y TODO EMPEZO CON UNA CENA..."

Bernat Comas, dimitió del Ayuntamiento, debido como indicamos en su día, a que cumplía con sus deberes militares. Pero hace unos días, aprovechando unas jornadas de permiso, estuvo en Binissalem, en donde, al saberlo, acudimos y dialogamos con él, acerca de su antiguo cargo de concejal.

- Ante todo, Bernat, ¿qué tal por Galicia?

- Mucha agua. Llueve mucho, muy diferente al sol de Mallorca.

- Ya no eres concejal. Juan Quetglas, ocupa tu sillón. ¿Cómo ves el Ayuntamiento?

- Simplemente, un aspecto necesario para la convivencia y buena marcha de cualquier población o grupo de personas.

- Y de tu función como regidor de Hacienda y Cultura.

- No te parece, que en el Ayuntamiento hay muchos proyectos en marcha, y pocos concluidos?

- Creo que no. De acuerdo en que hay muchos en marcha, pero hemos de

tener en cuenta que se han llevado a término bastantes actividades: ambulancia, apertura de varias calle, Land Rover, se ha traído el agua de ca'n Arabí a la entrada de la población, y otros puntos que no están en mi memoria. Sinceramente, creo que los frutos del Consistorio, se empiezan a notar. Hay que tener un poco de paciencia. Las cosas de palacio, van despacio, ¿no?

SUS COMIENZOS EN U.C.D.

- Uno se pregunta, que ¿porqué te metistes en este "rollo" de la política.

- Bueno, pues me metí en esto que llamas "rollo",

con la sana intención de ayudar a mi pueblo, en todo lo que fuera posible, para buscar lo mejor. Creí oportuno, dar a conocer a nuestro consistorio, las inquietudes de nuestros jóvenes.

- Y ¿Cómo empezó todo?...

- Pues, todo empezó en que un amigo, me invitó a una cena, en la que había gente del partido. Miguel Durán Pastor, por cierto, profesor nuestro, uno de ellos. Se nos expuso una ideología, y me afilié. Me gustaron, y compartí sus ideales. Y de ahí, paso tras paso: formamos la candidatura, nos presentamos a las municipales, y ahí nos ves.

- Y creías, sinceramente, poder ser concejal?

- Era una cosa difícil de preveer. Yo era el quinto de la lista, y necesitábamos bastantes votos. Pero estos llegaron, y se convirtió en realidad. Confieso, que lo creía difícil.

- Y lo primero en entrar al Consistorio, fue...

- Orden, sobretodo, poner bastante orden.

DE TODO UN POCO...

- Hablemos de todo un poco... "El nostre batle", Antoni Amengual, ¿qué opinión te merece?

- Creo que es el más indicado para llevar el cargo. Es una persona muy abierta, tanto para unos como para otros.

Jaume Pons



- ◆ PAPELES
- ◆ FRISOS
- ◆ PINTURAS
- ◆ MOQUETAS
- ◆ BARNIZADOS

PINTURAS

Salom

C/. Conquistador, 43 - A 4
Teléfono 511891

BINISALEM
(Mallorca)

**ANUNCIOS ECONOMICOS
EN "BINISSALEM"**

C/. GENERAL MORANTA, 32 BINISSALEM

MIL QUINIENTOS LIBROS, PARA LA BIBLIOTECA MUNICIPAL

El centro Coordinador de Bibliotecas del Consell General Inerinsular, presidido por D. Francesc Conrado de Villalonga, ha decidido crear diez bibliotecas en 10 municipios, entre los cuales, se halla nuestra población. Mil quinientos volúmenes, serán los que llegarán a nuestra biblioteca, que si hasta hoy se veía bastante empobrecida, con los 900 libros en lengua castellana y 600 en catalana, se verá muy enriquecida. Estos 1.500 libros, que serán destinados para nuestra biblioteca Municipal, están valorados en más de un millón y medio de pesetas, siendo la mayoría dedicados a los intereses juvenil. Un hecho, sin duda, importante para el género cultural de nuestra villa.

Para combatir el exceso de velocidad

FIJACION DE CLAVOS DE DESACELERACION EN LAS CALLES

Pronto, algunas calles de Binissalem, sobre todo la que comprende desde la carretera (C/ General Franco, hasta C/ General Moranta), pasando por las calles que unen este tramo que divide al núcleo urbano, van a cambiar su imagen, en lo que al pavimento se refiere. El Ayuntamiento, ha empezado una campaña para combatir el exceso de velocidad de algunas motos, ciclomotores y coches, en el centro urbano de Binissalem, que suponían un grave peligro para la seguridad vial. El Ayuntamiento, consciente de que la vía pública no ha de ser un campo de Cros, ni tampoco un "sprinter" a prueba de constante aceleración, ha creído oportuno estudiar la manera de combatir estas acciones. Para ello, aparte de la labor que pueden desempeñar la policía Municipal, pronto se pondrán en varios puntos, clavos de bastante diámetro, con lo que dificultará el "tráfico rápido". Es decir, si uno va conduciendo

con mucha velocidad, notará sobre sus ruedas, el efecto de estos clavos fijados en el asfalto, que le frenarán, con el consiguiente peligro para la amortiguación.

PELIGRABA LA SEGURIDAD VIAL

Esta medida, se ha efectuado con la sola y única finalidad de que en un futuro el orden y la seguridad vial se restablezca.

Esto, viene a añadirse, a que eran MUCHAS LAS QUEJAS que indicaban que en más de una ocasión, motos, coches, no hacían caso del "exceso de velocidad", circulando a muchos kilómetros hora, constituyendo un serio handicap para aquellos de la "seguridad peatonal". Esta medida, muy familiar en urbanizaciones y zonas de Residencia, ha tenido y esto es muy significativo que ser llevado irremediablemente a nuestra población. El hecho dará que comentar, sin duda.



Jaime Vidal, desde hace unos días es el nuevo Policía Municipal (Foto: Sans). P. 8

JAIME VIDAL, NUEVO POLICIA MUNICIPAL

Jaime Vidal Estarellas, de 22 años de edad, desde el día 1 de Mayo, está prestando servicio como policía municipal. Su cargo, temporal, para 6 meses, viene a aumentar la plantilla, que sin duda ha dado más tranquilidad a la población que en pocos meses había sido causa de ataques de gamberismo y ola de delincuencias.

Magali

Merced, 6 - Tel. 22 54 53 PALMA DE MALLORCA

PLENO EXTRAORDINARIO SOBRE LAS TORMENTAS REGISTRADAS EN BINISSALEM

El Ayuntamiento convocó a modo de urgencia, un pleno extraordinario, en el que se dieron cita numerosos vecinos, interviniendo algunos de ellos. En dicha sesión, se habló de las consecuencias catastróficas en algunos casos de las tormentas e inundaciones. Se acordó tomar medidas de urgencia sobre el arreglo de algunos caminos, y asfaltar próximamente, así como cuidar de los embalses y desagües, motivos, entre otros, que provocaron las inundaciones.



El Ayuntamiento de carácter urgente convocó un Pleno para analizar las causas y consecuencias de las inundaciones. (Foto: Sans).

Se celebrará el próximo 6 de Junio

TODO A PUNTO PARA LA FESTA DE "SA CORTERA"

Está ya preparándose la Festa de Sa Cortera, que se celebrará el sábado día 6 de Junio, como viene haciéndose desde hace unos años. Podemos ya dar un pequeño avance de los actos que en esta jornada de fiesta, se celebrarán: Habrá pasacalles, exhibición canina, teatro infantil, juegos infantiles, encendido de fogaró, y "torrada", fiesta, y baile por la noche con un conjunto local. La fiesta, que parece presentarse muy animada, apoyada por el Bar Ca'n Tomeu, viene a representar una de las típicas fiestas populares, y una de las únicas que se celebran en Binissalem. En nuestra próxima revista, daremos amplia información al respecto.



El típico Fogueró volverá a estar presente en la Feste de Sa Cortera.

Emilio José, Orquesta Pirata y Xesc Forteza, platos fuertes 1,7 MILLONES DE GASTOS PARA LAS FIESTAS

(De nuestra Redacción)
Ha sido aprobado ya el programa y respectivo presupuesto de las fiestas patronales de San Jaime, que como indicamos en su día, contará con las actuaciones del cantante Emilio José. Una novedad, ha surgido, ya que Orquidea - Robinson Show, no podrá venir a actuar, pero en su lugar acudirá Orquesta Pirata. Una orquesta sin duda, con ritmo joven que durante estos días está apareciendo en TVE en el programa Concurso, "Gente Joven", en donde va primero en dicho concurso. Junto con ellos, los anunciados: Amigos, Altamira, Brumas, Geminis, y la estelar, el cantautor Emilio José. En las atracciones, figura también la representación de Xesc Forteza, "Majorica 81", junto al un surtido festival de variedades. El pre-

supuesto total de fiestas, asciende a 1.700.000 ptas., siendo esta cantidad, 1.020.000 ptas, destinadas a los gastos de verbenas y atracciones. El resto del capítulo de gastos, se descifra de la forma siguiente: Teatro infantil: 25.000; Boleros: 30.000; Xeremiers: 20.000; fuegos artificiales: 75.000; cazadores: 15.000; baloncesto: 10.000; ciclistas: 15.000; publicidad: 45.000; imprenta: 45.000; gastos plaza y otros 400.000

Total presupuesto:
1.700.000 ptas.

La cosa, como se ve, totalmente decidida, siendo los días 24, 25, 26, los días de fiesta, y se espera repartir unos 1.500 abonos para mayores a 500 ptas. (para todas las fiestas), y unos 500 a 200 ptas para niños.



En las Fiestas Patronales los boleros volverán a estar presentes. En la foto la actuación del grupo Aires de Muntanya. (Foto: Sans).



Avinguda Victòria, s/n.
Tel.: 510298
ALARO (MALLORCA)

Neus Curtits S.L.

ARTI-LES
PEL
CALÇAT

VENDO PISO

C/. Gabriel Rosselló Borrás, s/n
Piso Segundo
Informes: Tel. 51 17 46

"Sa Vinícola", 50 años de existencia, celebra hoy su aniversario.



En el año 1931, se construyó "Sa Vinícola"

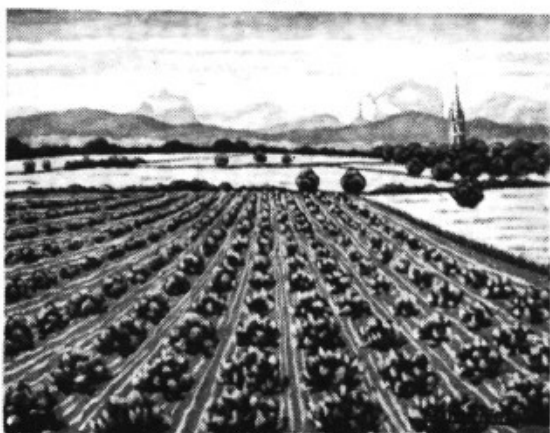
VINOS JOSE L. FERRER, CELEBRA SUS BODAS DE ORO

VINOS J.L. FERRER 50 ANIVERSARIO

VINOSA



**Reserva
1976**



José L. Ferrer

Homenaje a GASPAR RIERA con motivo del
50 Aniversario de Bodegas J. L. FERRER.
BINISALEM · MALLORCA

EFEMERIDES

El próximo día 20 de Mayo, en "Sa Vinícola", en las mismas cavas, bodegas de José Luis Ferrer, se hará la presentación de la Reserva de vino dedicada al conocido pintor Gaspar Riera. Vinos José Luis Ferrer, celebra en este año, su quincuagésimo aniversario. Son cincuenta años de trabajo y dedicación en exclusiva a la viticultura, y a la crianza de "l'autèntic vi de Binissalem". Desde aquel año 1931, en que José Luis Ferrer, junto a dos socios más, decidieron llevar a término "Sa Vinícola", diseñada por el mallorquín Ernesto Mestres, han sucedido muchos cambios, anécdotas, e historias merecedoras de ser contadas. Pero una, sólo una, ha vivido: la de criar, ver en reposo el vino, auténtico vino de Binissalem.

La historia, podría empezar por ahí... la tradición familiar de José L. Ferrer, los "cellers" que a menudo merodeaban su infancia, sus estudios de ingeniería en Francia, fueron las causas de la afición y que a la postre conducirían a dedicación y creación de la Sociedad Vinícola Binissalem, en el año 31. Fecha esta, el 31, en que se inició, pero que pocos años después, sucedería la Guerra Civil, encontrándose los depósitos y reservas llenos de vino, ya que la consumición del mismo, disminuyó considerablemente. Pero, fue una vez concluida la guerra, en que se notó la calidad del vino de Binissalem, que había permanecido en reposo, en esta temporada. Era el inicio de la fama que día a día, ha venido adquiriendo el "vi de Binissalem", el vino de José Luis Ferrer.

Hoy hace 50 años. Bodas de oro de una labor que recordarán muchos vecinos de Binissalem. Por ello, nos adelantamos José L. Ferrer, que para las Festes de's Vermar, se harán una serie de actos, y se llevará a cabo la fiesta del Cinquantari. Ahora, de una reserva del año 1976, se han etiquetado 10.000 botellas, en homenaje al pintor Gaspar Riera, con un óleo que ilustra la etiqueta, con un título, a todas luces oportuno: "Vinyes de Binissalem".

Sebastià Roses, al frente de la empresa vinícola "Franja Roja, S.A."

"LA ZONA COMARCAL DE BINISSALEM, LA UNICA DE CALIDAD DE MALLORCA"

Aparte del hecho, meramente conmemorativo, y aprovechando la ocasión, hemos dialogado sobre la realidad, y la producción vinatera, con Sebastià Roses i Ferrer, nieto de José L. Ferrer, quien junto a su hermano, José Luis, son los que en la actualidad, están al frente de la empresa. La Sociedad Constituida "Franja Roja, S.A.", tiene como presidente a su fundador, José Luis Ferrer.

- Sebastià Roses, ¿cual es el principal problema con que os encontrais en estos momentos?

- Sucede que la gente, está muy mentalizada, en que el Rioja, es el mejor vino, y esta mentalización es aprovechada por dicha empresa. Aparte, el hecho de que la gente, ha dejado de beber vino, como se hacía no ha mucho. Además de ello, los problemas normales en cualquier empresa: ha crecido la competencia, y se ha tenido que repartir más el mercado. La hostelería, a su vez, no se preocupa de ofrecer al visitante, "vino auténtico mallorquín", recurriendo a lo más beneficioso para ellos: Dar vino bajo en calidad, y sacar más provecho en ello.

CUATRO MIL HECTOLITROS DE PRODUCCION

- ¿Cuál ha sido la producción en litros, durante el pasado año?

- Unos 400.000 litros. Debo decirte, que este año, ha sido super abundante en producción, ya que lo normal, son unos 2.500-3.500 hectolitros.

- Y de esta producción, ¿toda ella es de cosecha propia, de viñas de propiedad de J. L. Ferrer?

- No. Aproximadamente 1/3 es de viñas propias. Los 2/3 restantes, son de uva comprada de viñas de Consell, Santamaría, Biniali,

Santa Eugenia, y de otros vecinos de Binissalem. Es decir, de la comarca de Binissalem, ya que de las propias viñas de Binissalem, no son suficientes, debido a que han desaparecido muchas de ellas.

- Y el motivo de que tantas hectáreas de viña, hayan desaparecido, ¿cual cree que es?

- Todo es política de precios. El agricultor mallorquín, de cada día más, quiere productos rentables a corto plazo. La viña, es un largo proceso. Se trata de años de cuidado y de estar siempre atento con las labores, continuadas labores que en cada época del año han de aplicarse. Hay otros cultivos que son más rentables, lo que hace que el agricultor se dedique a ellos, y olvide de los cultivos secanos

- Según tenemos entendido, no se puede plantar una viña, a la ligera ¿cierto?

- Efectivamente. La política agraria en España, no autoriza la plantación de viña, sin antes pedir permiso, sin que esta pueda plantarse en según que terrenos ni según en que temporadas, si el estado no concede autorización.

- Y esto, ¿porqué?

- Porque existe una sobreproducción, en la actualidad, de vino. Hay un exceso de producción.



Sa Festa des Vermar este año contará con la fiesta del cincuentenario de J. L. Ferrer. (Foto: Sans)

VINOS DE CALIDAD

- Según leemos en la etiqueta, la botella marca "vino de calidad", ¿cómo va controlado este aspecto?

- En un decreto del mes de Agosto del 79, aparecen las normas y explica las bases para poner en la etiqueta, "vinos de calidad". La única zona de Mallorca que produce vino de calidad, puedes leerlo en el Decreto, es la que abarca los términos municipales de: Binissalem, Sancelles, Consell, Santa María y Santa Eugenia. Ninguna otra zona de Mallorca, es de calidad. Esto, viene especificado por el INDO.

- El mercado de vuestro vino ¿está en Mallorca?

- Basicamente, sí. Aparte de algunas exportaciones a Suiza, y otras a menor dimensión. Pero nuestro mercado es cifrado básicamente en la Isla.

- ¿Qué cosecha se está vendiendo en la actualidad?

- Estamos sacando de la del 78. Lo ideal, es esto, que estén unos dos años en reposo. Ha habido temporadas, en que no hemos tenido vino para vender.

- Seguramente a lo largo de tantos años, la maquinaria y manera de elaboración, debe haber cambiado ¿no?

- Algunos. Se han modificado los depósitos, la maquinaria, se ha instalado un equipo de refrigeración del vino, equipo de filtraje y embotellado. Hemos adquirido una máquina embotelladora, capaz de embotellar 3.000 litros en una hora. Es totalmente automática.

RELACION ENTRE LOS VINATEROS

- Una última pregunta, ¿Cuál es la relación existente entre los "vinaters" de Binissalem?

- Creo que buena. Amigos, aunque cada cual a lo suyo.

Oscar.

¿PORQUE NO RESTAURAR EL ORGANO DE LA IGLESIA?

Era un organo que según se decía era uno de los mejores de la Isla. De nuestra Isla de Mallorca. Desde hace años, ahí está, podrido, sin vida, lleno de polvo, abandonado. El órgano de la iglesia Parroquial, está inerte, deshabitado, sólo. Una pieza de valor incalculable arrinconado. ¿Porqué no darle servicio? ¿Porqué no se puede restaurarlo?. Es una cuestión que a veces me pregunto, pero que ni la opinión pública, ni periódicos ni revistas, ni agrupaciones, ni que yo sepa, nadie, se lo

ha planteado. Creo que tendríamos que preocuparnos un poco más de lo que tenemos, y no hacer tantos proyectos, y comprar, comprar...

El organo, también debe ser tenido en cuenta.

Señor director de la revista BINISSALEM, sería de mi agrado, que publicara esta carta, y realizará algún reportaje sobre esta pieza musical, que aunque está olvidada, tiene que ser parte de la historia de Binissalem.

Javi

CAMBIOS DE ALGUNOS NOMBRES DE CALLES

El PSOE, ha propuesto el cambio de nombres de algunas calles. Vale. Me parece muy buena la idea. El que no me parece bien, es el hecho que quieran quitar unos nombres "políticos", para poner otros "políticos", a la vez que totalmente anacrónicos a la realidad popular de Binissalem.

Porque, da risa, por ejemplo, querer poner el nombre de TENIENTE GENERAL GUTIERREZ MELLADO, a una calle, cuando este señor, no ha hecho nada para merecerse tal don. Tampoco veo demasiado bien, lo de "Monarquía Parlamentaria", o nombres tan arcaicos como este.

Creo, respetables señores del PSOE, que nombres populares, como "Plaça de Sa Cortera", en vez de General Mola, carrer des Bonaire, en vez de General Franco, calle Poniente en vez de Gutierrez Mellado, o simplemente Carrer de ca'n Magrana en vez de Reina Sofía, serían mucho más adecuados y populares, que no los que se propusieron. Os felicito, al mismo tiempo Señores del PSOE, por vuestra iniciativa de querer cambiar los nombres de las calles, aspecto totalmente necesario, pero ya que se hace, que se haga lo mejor posible.

Atentamente.

Uno de tantos

Sobre el abandono de la Escuela Graduada

CARTA ABIERTA AL ALCALDE

Señor Alcalde de Binissalem, ruégole lea usted esta y de tener palabras, contestarme:

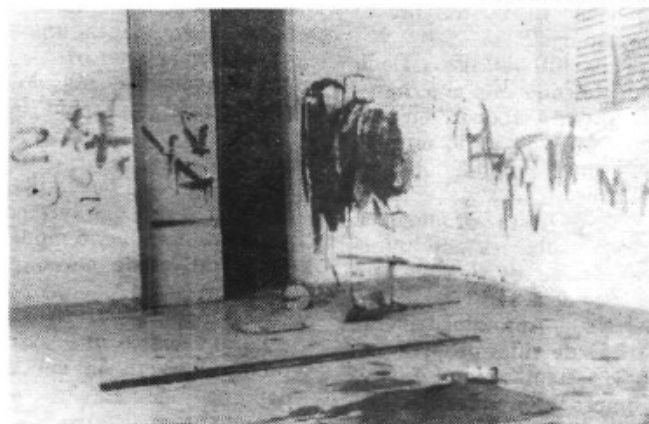
Supongo, que usted ha leído lo publicado en esta misma Revista, referente al estado actual de deplorable y total abandono de la escuela Graduada. Señor Alcalde: A diario, puede verse como todos los que quieren, acuden al lugar, y hacen en él lo que quieren y a su antojo: destrozan, pintan las paredes, rompen los cristales, etc. etc. ¿Porqué las autoridades locales no se manifiestan y toman medidas al respecto? ¿Porqué nadie se atreve a parar este desastre, acusando a sus autores, sin duda, verdaderos desalmados, incivilizados, gamberros...?

Quién recuerda los años en que aquellas aulas estaban en servicio. Los años en que nuestros padres o nosotros mismos hemos acudido a ella. Se conoce que usted no acudió nunca a este centro, Sr. Alcalde. Se conoce que poco le importa que dé de golpe al suelo, y desaparezca, señor alcalde.

Ahí no puede usted decir: "esto es culpa del régimen anterior". No. Porque cuando usted entró en el poder, la escuela, antigua escuela graduada, estaba sana y a salvo. Más, con el decuido, con el "dejar las puertas abierta," con el hagan lo que quieran, hay democracia", con el miedo a frenar la juventud que comete estos actos tan desaprensivos, se ha hecho posible que con su actuación, se haya caído en tal injuria. A sus guardias municipales, señor alcalde, ¿porqué tanto fijarse en si los coches están bien o mal aparcados?. ¿Porqué se han impuesto más de 40 multas en tres meses a la circulación? ¿Cuántas se han impuesto en cambio a estos gamberros?. Creo, que ninguna. Yo de ser el Alcalde, dimitiría, si no me viera capaz de frenar esta cadena cotidiana de actos de esta clase. Admiro el gesto del concejal Sr. Biel Capellá, quien quería dimitir - aunque no lo hizo -, debido entre otras, a estas causas.

Yo, señor, de ser alcalde, no dormiría tranquilo, viendo el espeluzante espectáculo que nos ofrece la escuela Graduada. A no ser que aún no la haya visto. De ser así, le ruego que la visite, y comprenderá. Si ya la ha visto, y tiene una idea de como está, le ruego me conteste. Si no se cree posibilitado en resolver este problema, y quiere eludir la "voz de un Binissalemer", delo por callado. Si realmente es un buen alcalde, y los hechos tienen alguna explicación, le ruego, conteste. Por algo usted es el alcalde. Nuestro alcalde, ¿no?

Bartomeu Pons



TACONES

Catalina Bestard Cantó

General Moranta, 12
Teléfono 51 12 16

BINISSALEM
(Mallorca)

UN FILOSOFO EN CASA

- 1.- Cuando uno pone adjetivos a las cosas ha dejado de ser limpio de corazón
- 2.- A menudo, la risa pacta con la culeada.
- 3.- El aplauso es el orgasmo de las extremidades superiores.
- 4.- ¿Por qué has comprado ese perro tan pequeño?
- Porque tenía necesidad de mí.
- 5.- En la vejez las manos se oxidan adorablemente.
- 6.- Existen personajes - políticos, mayormente - en nuestro país que tienen un gran caudal de erudición, pero en cambio su cultura es deficitaria. Es muy de lamentar que sea así. Como paradoja y compensación, todavía quedan en España analfabetos muy cultos.
- 7.- Para ser un buen escritor basta perder la petulancia, la pedantería: la gravedad.
- 8.- Efectivamente, la gente siempre piensa que le van a quitar algo. ¡Qué esperanzador!.
- 9.- ¿No dices nada?
- Es que soy un buen conversador.
- 10.- Lo peor de las preguntas - no siempre -, son las respuestas.
- 11.- El oficio de escritor debe tener siempre un tono hídrido y una consecución reconfortante. (Para el propio escritor, naturalmente.)
- 12.- Hay que conservar la "línea" para uno mismo, no para los demás.

Joan Guasp



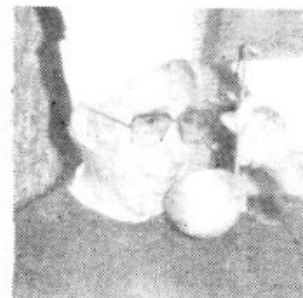
La receta de...

"Antonio Márquez"

ALCACHOFAS RELLENAS

Iniciamos con esta receta, un espacio, dedicado a dar a conocer nuestra cocina. Antonio Márquez, -Chelí-, es un gran entusiasta y amigo de la cocina. Hoy, a petición nuestra, nos enseña como se hacen las ALCACHOFAS RELLENAS.

Ante todo, se pelan las alcachofas, para después, una vez peladas, ponerlas a cocción. Ya hervidas, se vacía el interior de la alcachofa, y se rellena de atún, acompañándole un diente de ajo, un poco de perejil, y trocitos de pepinillo con vinagre. Una vez condimentadas, pueden pasarse por el



horno, o bien freírlas, para posteriormente aliñarlas con mayonesa, y acompañarlas de huevo hervido. Se colocan en una bandeja, y listas para servirse. Sin duda, muy apetitosas y del agrado de quienes las han probado.

*

EXCURSIONES A PIE POR LA ISLA DE MALLORCA (1)

El Consell Insular de Mallorca, ha editado un folleto, dedicado a planear excursiones a pie por las tierras de Mallorca. Quinzenalmente, BINISSALEM, dará a conocer una de estas excursiones, para que de esta forma sirva de estímulo para iniciar el redescubrimiento de Mallorca, y el directo contacto con su tierra, y su gente, que sólo permiten las excursiones a pie.

1 - EXCURSION A ALARÓ - CASTILLO DE ALARÓ

Saliendo de Alaró por la carretera PM-210, que va hacia Oriente, encontraremos muy pronto a la izquierda, el camino que sube al Castillo, con la correspondiente indicación. El camino, atraviesa Son Penyaflor y Ca'n Yacas, hasta llegar a Es Pouet, donde comienza la abrupta subida hacia el antiguo castillo roquero, hoy en ruinas. Ocupaba prácticamente toda la muela

del monte o Puig de Alaró, que tiene 822 mts. de altura, y estaba rodeado de acantilados altísimos. El castillo, ya existía en época anterior a la conquista de Mallorca, pero el hecho histórico más importante con el que está relacionado, fue la heroica resistencia que en él hicieron Cabrit y Bassa, a los que la leyenda popular califica por eso de mártires, ante las tropas del rey Alfonso III de Aragón.

El trayecto de Alaró a Es Pouet, es de unos 7 kilómetros, y la subida, permite contemplar muy bellas panorámicas del llano de Mallorca hasta la ciudad de Palma. Pero lo que realmente es impresionante, es la perspectiva que desde la cumbre el Puig de Alaró se disfruta sobre el valle de Orient, y el macizo central de la Sierra de Tramuntana, con el Puig Major.

Horarios de trenes**EL SERVICIO DEL TREN,
MAS CARO**

El tren, ha subido durante estos días: Los nuevos precios del billete, son:

Para Palma: 55 pesetas, ida y vuelta: 95 ptas.

Para Inca: 20 pesetas.

HORARIOS: Para Palma: 6,11 - 7,11 - 8,11 - 9,11 - 10,11 - 11,11 - 12,11 - 13,11 - 14,11 - 15,11 - 16,11 - 17,11 - 18,11 - 19,11 - 20,11 - 21,11.

Para Inca: 6,34 - 7,34 - 8,34 - 9,34 - 10,34 - 11,34 - 12,34 - 13,34 - 14,34 - 15,34 - 16,34 - 17,34 - 18,34 - 19,34 - 20,34 - 21,34.

FIESTA PARA LA VEJEZ

La fiesta Homenaje a la Vejez, se celebrará si no hay ningún contratiempo, el próximo día 21 de Junio, patrocinado por el Patronato Local de la Caja de Pensiones "LA CAIXA". Todos los ancianos, mayores de 80 años, que quieran participar en la XXIX fiesta Homenaje a la Vejez, deben pasar a inscribirse en las Oficinas de LA CAIXA, entre los días 15 al 30 de Mayo.

CURIOSIDAD

Durante el pasado año 1980, se han celebrado la totalidad de 21 plenos, y 54 permanentes.

De los plenos, veintiún, ha habido 63 acuerdos resolutorios, y 51 en trámite. Mientras que en lo que se refiere a Permanentes, han existido 158 acuerdos resolutorios, y 135 en trámite. Es un dato para los que piensan que en el Ayuntamiento nada ocurre.

AGENDA

El passat dia 21 d'Abril, arribà al mon, JOAN CARLOS AMENGUAL FERRA. Són els seus pares, Montserrat i Antònia, als quals, els donam la més cordial enhorabona.

CLASES DE FRANCES

SE DAN CLASES DE REPASO DE FRANCES

Informes: C/. General Moranta, 23

**POBRE RESPUESTA ANTE
LOS DOS MINUTOS DE
EXPRESION ANTE EL
TERRORISMO**

Pobra resposta als pobles de Mallorca, es va notar, davant la cridada del Govern, davant la provocació terrorista, que a la passada setmana, es va cobrar numerosos víctimes. A Binissalem, molt poc hi hagué de destacar. Poca cosa es va fer per contrarestar aquests actes, i sumar-se a l'expressió de condolència. Les campanes de l'església Parroquial, no repicaren. La sirena de l'ambulància, sonava, com a nota, com a crid desesperat, de la voluntat de tot un país que sols esperava veure desaparèixer aquest terrorisme, que de jorn a jorn, va cobrant-se més i més vides innocents, atemptant contra la tranquil·litat ciutadana, contra la calma i benestar general de la nació, de la referme de nostra democràcia. Desde aquestes pàgines, ens unim a l'expressió dels dos minuts de silenci, per les vides que el terrorisme, s'ha cobrades, sense demanar compte a ningú.

**SERVICIO MEDICO****MEDICOS DE GUARDIA**

Los fines de semana de estas próximas semanas, contará con los siguientes turnos de guardia.

Días 16 y 17: Dr. Cerdà.

Día 23 y 24: Dr. Moyá (Lloseta).

Días 30 y 31: Dr. Pons.

EXCURSION A ANDORRA

EXCURSION A ANDORRA, CON VISITAS A PERPIGNAN (FRANCIA), VALLE DE ARAN, ETC. (NO SE NECESITA PASAPORTE)

Salida: Día 16 de Junio

Regreso: Día 21 de Junio.

Precio - todo incluido: 12.200 ptas.

Informes: Librería RUBINES
C/ General Franco, 7 - Binissalem.

Una buena noticia para el aspecto deportivo de Binissalem, está a punto de llevarse a término: Nace un Club Ciclista: C. C. RUBINES. El club, presidido por Juan Quetglas, ha solicitado su inscripción a la Federación Española de Ciclismo, por lo que dentro de poco tiempo, se puede decir que el Club, estará legislativamente reconocido. Ciertamente es que en Binissalem, existía otro club, el C. Ciclista Infantil, pero que en la actualidad, nada se sabe al respecto, sin que funcione. Totalmente aparte de este club, el C.C. Rubines, está preparando una serie de actos, que creemos van a dar a conocer y a potenciar mucho el ciclismo en nuestra población.

Juan Gomila, sigue puntuando en cada prueba

CON EL C.C. RUBINES, RENACE LA AFICION DEL CICLISMO

JUNTA DIRECTIVA

Los responsables de este recién constituido nuevo club, son:

Presidente: Juan Quetglas

Vicepresidente: Miguel Salom

Secretario: Jaime Pol

Tesorero: Antonio Vallés

Vocales: Guillermo Bestard, Antonio Gomila, Antonio Ramis, Jaime Mateu, Jaime Rosselló y José Moranta.

La directiva, tiene propuestas una serie de metas, que irán desarrollando acto seguido que la Federación dé su visto bueno, y el club, sea reconocido legalmente. Ya el mismo club, participó en el III Gran Premio Agama, siendo una de las metas volantes en Binissalem, con la colaboración de Destilerías Morey.

En Binissalem, como puede verse a diario, pero más a menudo los fines de semana, los seguidores del deporte del pedal, son muchos. Unos 30 ó 40 simpatizantes de la bicicleta, se agrupan sábados y domingos, recorriendo de 50 a 80 kilómetros, unos para hacer deporte, otros - todos sin duda -, porque se sienten atraídos por este bello deporte, el ciclismo.

Pero, la función del Club, debe ser destinada a la potenciación del Ciclismo - prueba; competición. Formar un equipo, formar jóvenes ciclistas - incluido féminas. Los responsables de la entidad, harán en su día una llamada a todos los jóvenes para tratar de formar un equipo.

JUAN GOMILA, LA ESPERANZA

Juan Gomila, será sin duda uno de los valores del Club. En esta temporada, nuestro joven campeón, esta pegando fuerte en las pruebas hasta hoy recorridas. Quedó en segunda posición en juveniles en el III Gran Premio Agama, celebrado sobre 138 kilómetros de recorrido, el pasado 1 de Mayo. Primero fue Miralles. Juan, aparte de quedar el segundo de juveniles, quedó el 13 en la general. Sin du-

da, una buena clasificación si se tienen en cuenta que en la general, la mayoría eran amateurs y de superiores categoría.

El día 3, en Búger, coincidiendo con la Festa des Jai, quedaría sobre 90 Km - circuito urbano -, tercero en juveniles, demostrando Juan, tener muchas posibilidades en el Campeonato de Juveniles, sin duda.

Ciclofilo



Juan Gomila, uno de los puntales del ciclismo en Binissalem.

Prueba de que el Ciclismo está cogiendo fuerza, es el hecho de que la prueba del Gran Premio Agama, pasó por Binissalem, siendo una de las metas volante, en

nuestra población, la cual sería ganado por Cerdá. Las metas volantes, fueron debido a la participación del Club ciclista Rubines, y a la colaboración de Destilerías Morey.

SORTEO DE UNA BICICLETA PUCH - MISTRAL

EL CLUB CICLISTA RUBINES, SORTEA UNA BICICLETA DE CORREDOR, MODELO PUCH-MISTRAL, VALORADA EN UNAS 40.000 PESETAS.

LOS CUPONES DE PARTICIPACION EN EL SORTEO A CELEBRAR EL PROXIMO DIA 30 DE JUNIO, PUEDEN ADQUIRIRSE EN:

CICLOS - GOMILA, CAIXA DE PENSIONS "LA CAIXA", Y EN LA REDACCION DE LA REVISTA "BINISSALEM".

Binissalem, 3 - 1 At. Baleares

VICTORIA ANTE UN EQUIPO EN DECADENCIA

No fue enemigo el At. Baleares, quien demostró estar en plena decadencia, y fue derrotado 3 - 1 por el Binissalem, en un partido regular en calidad. Muy poca emoción respecto a choques precedentes reunió la confrontación, debido sobretudo a la mala racha y pocas posibilidades del At. Baleares, quien está a punto de descender a Regional.

ALINEACIONES: Jugaron por el Binissalem, Zubieta, Valero, Mateu, Pons y Sánchez en la defensa, Ortiz, Bauzá y

Anselmo (Terrassa) en la media, y junto a ellos, Mas, Xisco Riera y Massip, este último sustituido en la 2a. mitad por Ferrer, en la delantera.

ARBITRO: Fue el Sr. Coll Homar, discreto, aunque dejó de señalar un claro penalty a favor del Binissalem.

GOLES Y COMENTARIO: Hasta el min. 43, no pudo perforar la portería el equipo local. Fue en este minuto, cuando por dos veces consecutivas, dió el balón en la mano de la defen-



Jaime Bauzá, uno de los destacados.

sa. Fue penalty, quien lanzado por X. Riera, señalaba el 1 - 0.

En el min. 68, Quini empata, pero dos minutos después, en jugada de Terrassa, Ferrer sólo tiene que empujar el balón a la red, 2 - 1. En el min. 84, X. Rie-

ra, se va por la banda, centra, y Terrassa, muy efectivo durante el tiempo en que jugó, a puerta vacía, desmarcado, establece el definitivo 3 - 1.

Toni Pol

El equipo infantil, de nuevo vuelve a ser nuestro punto de mira. Su irregular temporada, inexperiencia y juventud, sin duda causas de ello, es en esta ocasión, nuestro tema a debate, con lo que hemos reunido a las jugadoras del equipo infantil, para de sus opiniones, tratar de buscar una conclusión, que nos explique lo que ha sucedido en esta concluida temporada.

- ¿Por qué esta mala clasificación?

- La respuesta es generalizada. Es la primera vez que juegan en la categoría, y les falta "rodaje". Nos queda mucho que aprender sobre las técnicas del basket, comentan.

- ¿Vuestro entrenador, os enseña bien?

- Si. Felix, es muy buen entrenador. Lo que ocurre, es que en los partidos, todas estamos escuchando las ordenes de nuestro entrenador, pero en los últimos minutos, con más nervios jugamos como podemos.

- ¿Y de los entrenos, que decís?

- Al principio, como era la primera vez que jugábamos, nos lo cogíamos con más show que nada. Pero ahora, todo ha cambiado, nos lo cogemos con serie-

dad.

- ¿Entre vosotras, existe alguna compañera que destaca?

- No, todas luchamos en común. Somos un grupo, en el que todas debemos ser parte igual de este grupo.

- Este problema, de inexperiencia, al ser en muchas de ellas, el primer año que practican baloncesto, puede verse solucionado con el equipo de minibasket, que sin duda, contribuirá a darles experiencia, cuando deban jugar en infantiles. Creemos, y debemos destacarlo, que el baloncesto en Binissalem, empieza a funcionar con una estructura, y con organización, cosa, a todas luces, positiva.

Joan M. Real

FOTO: XISCO

BALONCESTO

LA IRREGULAR CAMPAÑA DEL EQUIPO INFANTIL, VISTO POR LAS PROPIAS JUGADORAS

MINI-BASQUET

María Moyá, es la jugadora de minibasket, que en esta ocasión presentamos. María, es una gran aficionada al baloncesto, y le gusta ver el desarrollo de los encuentros. "Siempre acudo a ver a las chicas del C.B. Binissalem, cuando juegan en casa", nos dice. Le gustaría jugar con un equipo, y en la liga, cuando fuere mayor. A ella, como a la mayoría de las chicas, les gustan mucho los entrenos, en los que se divierten mucho, y aprenden las bases y técnicas de este deporte: el basket.



María Moyá, Base - Alero del Equipo de Binibasket.

FORA DE JOC

- Lo bueno DEL CASO, es que todos los jugadores del San Jaime, son de Binissalem, y el equipo no se llama BINISSALEM, sino que "San Jaime", mientras que el que se llama Binissalem, la mayoría de sus currantes, son extranjeros. Verdad que es gracioso el caso?.

- Lo hemos descubierto. Hay un jugador del Binissalem, que está tremendamente ENAMORADO. Pronto habrá boda. ¿Se nos invitará?.

- RIPOLL, quien hizo de linier en el partido contra el Atco. Baleares, es el mejor linier del mundo. Después del partido se le invita a un trago, y si viene a mano, a cenar, y a dormir tranquilo.

- EL COLMO DEL FUTBOL, aparte de los liniers-man, son los ARBITROS. Si no hubiera arbitros -dijo un espectador-, los equipos de casa siempre ganarían. ¿Lo creen así?.

- ELCANO, siempre está con lo mismo: Insisto, debeis jugar con la "regla del calcetí". ¿Qué cual es la regla?. Pues, quien meta más goles, gana. . . Sucede, pero, que ELCANO algunas veces "du es calcetins foradats", y claro es, el truco no funciona.

- POR CIERTO, The Bunquer-Man, desde hace varias semanas que no se le ve. ¿Se habrá MOSQUEADO DE VERDAD?. . . Debió pensar: Hombre, cada vez que voy, salgo pitoreado. . . me conviene quedar en casa.

- CIERTO DIRECTIVO, cuando se enteró que de cada viernes había un jugador LIGANDO en una discoteca y con un vaso de guisqui a mano, puso DOSCIENTOS DETECTIVES PRIVADOS para que los viernes inspeccionaran las discotecas una por una. Su sorpresa sería que encontraron a más de uno, intentando LIGAR, y no supieron cual de ellos era el "profesional del ligue". . . hay sospechosos, pero.

- LO CURIOSO del caso, es que "el ligador", se las sabe todas, y desde hace poco acude a un lugar muy arrinconado . . . no sea que se le vea.

- EL BINISSALEM regala muchas PRIMAS. Pues si sigue este paso, deberá regalar abuelas, tías, cuñadas, hermanas, y si faltan, pueden regalar SUEGRAS. que harán más felices que días no tiene la semana.

- CHUBI de verdad tiene mucho futuro. No hay duda que CHUBI es el mejor portero que tiene el BINISSALEM. Por cierto, a CHUBI, le llaman EL LLANERO SOLITARIO. Porque está solo, sin nadie que le haga la competencia.

- MONTERDE, tiene clase, estilo, buen toque de balón, categoría, veteranía, profesionalidad, reflejos, rapidez, bravura, coraje, simpatía, fuerza, empuje. . . , por esto está en el banquillo de suplentes.

Linier - mar

"BINISSALEM"

ADMINISTRACIÓN: GENERAL MORANTA, 32
HORAS DE OFICINA: DE LUNES A VIERNES
DE 19 A 21 HORAS

III Regional

S.P. Sóller, 0 - 1, San Jaime

EL SAN JAIME, NO DA NI UNA POR PERDIDA

Jugó el San Jaime, logrando la victoria, con la siguiente formación: Marc, Perelló, Salom, Bestard, Borbón, Salas, Miguel Angel, Carreras, Longino, Delacio y García. En el segundo tiempo, entró Leal, supliendo a Longino.

GOL: El gol de la victoria, llegó en el min. 24, en la jugada de Bestard, desde el centro del campo. Centra largo hacia García, y este con apuros, envía hacia atrás, y Miguel Angel, tira, engañando al portero, 0-1.

COMENTARIO: Luchó el Soller, sin entregarse, atacando durante toda la segunda mitad, en busca del gol del empate. Marc, volvió a destacar. Carreras, en los primeros compases del

segundo período, pudo haber puesto en el marcador el 2-0, cuando desvió el larguero su tiro. El meta del Sóller, Jorge, a su vez, realizó un buen encuentro, salvando a su equipo en varias ocasiones, en que el gol se cantaba; como fue un tiro de Carreras en el min. 65, y otro remate en plancha del mismo jugador, que fue interceptado por el guardameta.

El colegiado de turno, Navas, totalmente casero, ayudó cuanto pudo al equipo local. Pero lo importante era vencer, y así fue. Dos nuevos positivos para el campeón, que a pesar de no jugarse nada ya, no da ni una por perdida

Joan M. Real



Fútbol Alevín

SINEU, 1 - 5, SAN JAIME

Con esta victoria, 1-5, el San Jaime Alevín, da un paso de gigante para llegar a las eliminatorias a disputar a fines de este mes entre los campeones de Baleares. Falta sólo un partido, aquí en casa, frente al Pla de Na Tesa. De ganar, el San Jaime, disputará las eliminatorias entre los 8 mejores equipos de Baleares.

El partido contra el Sineu, fue fácil. Marcaron los goles, Pol, con 2 tantos, García, Llabrés y Bauzá II, llegando al descanso 0-0.

Binissalem, 2 - 2, Poblense

SE MERECE LA VICTORIA

Empate a dos frente al líder Poblense. Empate que supo a poco, visto el juego desarrollado. El Binissalem, fue amo y señor, durante la 1a mitad, llegando al descanso, 2-0 obra de Valero en el m. 18, y X. Riera, en el m. 30, de gran jugada personal.

Destacaron por el Binissalem, Ortiz y X. Riera. Arbitró el partido Gosalbez, protestado, siguiendo el juego desde lejos.

Como decimos, mereció el Binissalem marcar más go-

les en la 1a. mitad, quien tuvo al poblense encerrado, destacando el líder solo en los lanzamientos de falta directa. En el segundo tiempo, puso más empuje el Poblense, marcando Hidalgo y Planas en un fallo defensivo, el gol del empate. El Binissalem, para poder optar a la copa del Rey, se ve obligado a puntuar en Santa Margarita, y derrotar al Andratx, en el último partido de liga, que se juega aquí, en campo propio.

Toni Pol.

Ciclismo

JUAN GOMILA, SUBCAMPEON DE BALEARES

El binissalemense, Juan Gomila, quedó subcampeón de Baleares en la subida al Puig Major, en la prueba que se celebró el pasado domingo día 10 de este mes. Primero quedó Nicolás Jaume, del C.C. Palma, seguido por Juan Gomila, que realizó una soberbia subida, teniendo que en solitario, siendo el, quien puso sin duda mordiente a la prueba. Con este meritorio 2o. puesto de honor, —subcampeón de Baleares juvenil de montaña—, Gomila, viene confirmando su buen momento, y sin duda, su cualificada talla de corredor. En nuestro próximo número, hablaremos con la joven esperanza del ciclismo.

NOTA DEL CLUB DEPORTIVO CA'N ARABI

Me veo en la obligación como Presidente del Club de Ca'n Arabí, hacer saber a todos sus Socios y simpatizantes del mismo, que en el día de ayer 5 de Mayo de 1.981, se firmó un documento de acuerdo deportivo entre las dos directivas de los Clubs San Jaime, Ca'n Arabí. Pensando que dicha unión pueda ser muy beneficiosa para el deporte en Binissalem, ya que desde hacía una temporada se ha venido observando por parte de las dos directivas, una rivalidad entre los jugadores alevines e infantiles, cosa que esta que consideramos muy perjudicial para los referidos jugadores y para el deporte local.

Pensando que en dicha unión, a largo tiempo, podremos conseguir una serie de jugadores que representen al pueblo de Binissalem en el fútbol Regional. Y por que no!, Nacional. Con ese fin se ha llegado a dicho acuerdo y unión.

Asegurando que si continuamos teniendo vuestro apoyo no solamente económico sino también moral de todos los socios, padres y simpatizantes de los citados clubs, conseguiremos entre todos todo lo expuesto.

Así lo espero y os doy las gracias anticipadas.

Fdo. Antonio Cladera Ferriol.
Presidente C.F. Ca'n Arabí.



García fue el autor del primer gol ante el Pretoria (Foto: Xisco). Pag. 18

III Regional

San Jaime, 3 - 0 B. Pretoria

CON SABOR A FIESTA, EL SAN JAIME, CELEBRO EL ASCENSO

Con sabor a fiesta, derrotó 3-0 el San Jaime al Pretoria. Los prolegómenos del partido, muy entusiasmados: suelta de cohetes, y recibimiento de los jugadores en forma de túnel, formado por toda la plantilla del San Jaime: El San Jaime, se había adjudicado el título de campeón, destacado y en solitario, a la vez que ascendía a 2a. regional. Otro hecho, muy significativo, la unión entre el Ca'n Arabí y el San Jaime, se sumaba al acontecimiento.

Se disputa el partido -alegría y festejo aparte. Formaron: Marc, Leal (Pelló), Salom, Bestard, Moyá, Salas, Llabrés, Carreras, Miguel Angel, Delacio y Garcías.

GOLES:

Garcías en la 1a. mitad de tiro cruzado, y Miquel Angel, por dos veces consecutivas en la segunda mitad.

El segundo gol, de bellísima factura. Centro largo de Delacio, recoge M. Angel, y de fortísimo chut, bate al meta visitante. Un gol de bandera.

El resultado en sí, era lo de menos, el San Jaime, tenía la vista puesta ya en la próxima temporada en segunda regional. La fiesta, el título de campeón se celebró una vez finalizado el partido en el Bar Llorenç: Se había conseguido el primer objetivo propuesto: La 2a. regional. El inmediato a cumplir, queda ahí, en el aire: El ascenso del San Jaime a PRIMERA REGIONAL. En vosotros, jugadores, técnicos y directiva del San Jaime, está el conseguirlo. Enhorabuena, y ánimos "sanjaimeses", que la 1a. está cerca. Un aupa, sin paliativos, campeones...!

Toni Pol

TACONES RODRIGO

C/ Aurora, no. 36

Tel. 51 12 76

BINISALEM (MALLORCA)

MUEBLES DE COCINA, FORMICA Y MADERA

CARPINTERIA ABRINES

MUEBLES EN GENERAL

C/. Aurora, 16 Tel. 51 19 58 BINISALEM

Celler SA VIÑA

Carretera Alcudia Km. 21'800

TELEFONOS 5113 09
5113 73

BINISALEM (Mallorca)

BARTOLOME BESTARD

Distribuidor de:
MOTOS, MOTOCULTORES, MOTO BOMBAS
PIVA motor y GOLDONI - LANDER



General Franco, 53 - Tel. 51 10 10 BINISALEM

EXTRAVIADA MEDALLA

CON INICIALES M.P.B. - 1977

SE GRATIFICARA CON 2.000 PTAS.
ENTREGARLA EN REDACCION REVISTA



PARADOR DEL CAMINO
Conquistador, 30 - Tfno. 511097
BINISALEM (Mallorca)

FABRICA DE TACONES

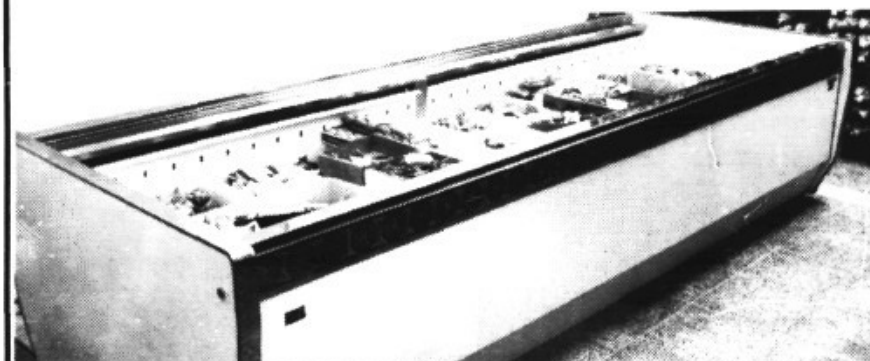
ANTONIO VIDAL

San Jorge, 4 - Tel: 51 11 58
BINISALEM

RUBINES MPRENTA

C/. Pou Bó, 80 - Tel. 51 17 39
BINISALEM (Mallorca)

COMESTIBLES BESTARD



«C'an Merrito»

VERDURAS, CARNE
PESCADOS, MARISCOS,
COMIDAS PREPARADAS.

EXTENSO SURDIDO DE
CONGELADOS
(Pto. Pollensa)

C/. Lorenzo Villalonga, s/n.
BINISALEM

GRANDES PREMIOS ESPERAN GANADOR

PRIMERA RELACION DE NUESTROS SUSCRIPTORES

1. Abrines Dols, José (Binissalem)
2. Albertí, Margarita (Binissalem)
3. Abriens Pons, Juan (Binissalem)
4. Alorda Pascual, Jaime (Palma)
5. Alorda Parets, Bartolomé (Binissalem)
6. Alorda Perelló, Juan (Binissalem)
7. Alorda Bibiloni, Miguel (Binissalem)
8. Alorda Pons, Jaime (Binissalem)
9. Alorda Pol, Bartolomé (Binissalem)
10. Alorda Pons, Bartolomé (Binissalem)
11. Amengual Campins, Juan (Binissalem)
12. Amengual Ferrer, Antonio (Binissalem)
13. Amengual Pons, Juan (Binissalem)
14. Amengual Bibiloni, Antonio (Binissalem)
15. Amengual Salom, Antonio (Binissalem)
16. Amengual Santos, Antonio (Binissalem)
17. Arrom Campaner, M (Binissalem)
18. Arrom Campaner, Margarita (Binissalem)
19. Arrom Ferrer, Lorenzo (Binissalem)
20. Arrom Roig, Jaime (Binissalem)
21. Artilimp S.A. (Binissalem)
22. Autoservicio Ferrer (Binissalem)
23. Alcaraz, José (Binissalem)
24. Aguayo, Jesús (Binissalem)
25. Banesto, Banco (Binissalem)
26. Banús Obrador, Mateo (Binissalem)
27. Bar Ca'n Tomeu (Binissalem)
28. Bar Gaspar (Binissalem)
29. Bar Americano (Binissalem)
30. Barceló Busquets, Pedro (Binissalem)
31. Barceló Mayrata, Luis (Palma)
32. Beltrán Martí, Miguel (Binissalem)
33. Beltrán Perelló, Isabel (Inca)
34. Bergas Pastor, Juan (Binissalem)
35. Bestard Bibiloni, Miquel (Binissalem)
36. Bestard Vidal, Antonio (Binissalem)
37. Bestard Vidal, Jaime (Binissalem)
38. Bibiloni Camps, Lorenzo (Binissalem)
39. Bibiloni Salom, José (Binissalem)
40. Bibiloni Vallés, Miguel (Binissalem)
41. Biblioteca Diputación (Palma)
42. Bodegas Binissalem (Palma)
43. Borrás Gomila, Jaime (Binissalem)
44. Bestard Pou, Rafael (Binissalem)
45. Bestard Moyá, Miguel (Binissalem)
46. Bibiloni Pons, Miguel (Binissalem)
47. Bolera Salvá (Binissalem)
48. Caja de Ahorros SA NOSTRA (Binissalem)
49. Café Nou (Binissalem)
50. Canals Frontera, Francisco (Binissalem)
51. Cañellas, Lorenzo (Binissalem)
52. Cañellas Fiol, Juana Ana (Binissalem)
53. Cañellas Ferrer, Lorenzo (Sta. María)
54. Capó Villalonga, Jaime (Lloseta)
55. Carbonell, Ana (Binissalem)
56. Carpintería Ferrá (Binissalem)
57. Carreras Miguel, Juan (Binissalem)
58. Celler Canyamel (Inca)
59. Col Abrines, Francisca (Binissalem)
60. Coll Abrines, Bernardo (Lloseta)
61. Cerdá Jaime (Binissalem)
62. Cladera Marcos, Francisco (Binissalem)
63. Coll Jaime (Binissalem)
64. Coll Santiago (Palma)
65. Coll Ramis, Rafael (Binissalem)
66. Colmillo Bernardino (Binissalem)
67. Colmillo, Serra, Juan Antonio (Binissalem)
68. Comas Juan (Binissalem)
69. Comas Martí, Bernardo (Binissalem)
70. Comas Sastre, Bernardo (Binissalem)
71. Comestibles Bestard (Binissalem)
72. Crespí Calafat, Amador (Palma)
73. Crespí Pascual, Nicolás (Palma)
74. Cruz Domínguez, José (Sta. María)
75. Coll Pou, Antonio (Binissalem)
76. Campins Dols, Andrés (Inca)
77. Campins Campins, Gabriel (Binissalem)
78. Comas Reus, Jaime (Binissalem)
79. Dameto Fortuny, Fernando (Palma)
80. Díaz, Marcelino (Binissalem)
81. Dols Pons, Coloma (Binissalem)
82. Delacio Amengual, Francisco (Binissalem)
83. Delacio Amengual, María (Binissalem)
84. Darder Vives, Antonia (Palma)
85. Ferrá Gomila, Rafael (Binissalem)
86. Ferrá Poncell, Guillermo (Binissalem)
87. Ferrá Bestard, Andrés (Binissalem)
88. Ferrer Homar, Juan (Binissalem)
89. Ferrer Hermanos (Inca)
90. Ferrer Gual, Andrés (Inca)
91. Ferrer Pons, Pedro (Binissalem)
92. Fiol Munar, Felipe (Binissalem)
93. Fiol, Biel (Palma)
94. Fiol Seguí, José (Binissalem)
95. Fiol Seguí, Miguel (Binissalem)
96. Fiol Pons, María (Binissalem)
97. Foro de Mallorca (Binissalem)
98. Franja Roja S.A. (Binissalem)
99. Fuertes Leal, Félix (Binissalem)
100. Fullana Sastre, Pedro (Binissalem)
101. Fundación March (Palma)
102. Ferragut, Juana (Binissalem)
103. Fernández Aguiló, Luis (Binissalem)
104. Galmés Pol, José (Binissalem)
105. García, Joaquín (Binissalem)
106. Guillermo, Electrodomésticos (Palma)
107. Gomila Pascual, Antonio (Binissalem)
108. Gomila Capel, Pedro J. (Binissalem)
109. Gomila Morante, Margarita (Binissalem)
110. Gomila Gomila, Margarita (Palma)
111. González Capel, José Antonio (Binissalem)
112. Gost, María Magdalena (Inca)
113. Gomila Sans, Pablo (Binissalem)
114. Gelabert Gelabert, Teresa (Palma)
115. Herrera, Carmen (Binissalem)

NOTA: La presente relación incluye los suscriptores comprendidos hasta la letra "h", e inscritos hasta la fecha de: 31 de abril.